

# Dodatok č.1

Evid. číslo: 51/2014

## Zmluvné strany:

**1. Prenajímateľ:** **Mesto Šaľa**  
so sídlom Námestie Sv. Trojice č.7, 927 15 Šaľa  
zastúpené primátorom mesta  
Martinom Alföldim  
bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s., Bratislava  
IBAN: SK4811110000006627849005 BIC: UNCRSKBX  
IČO: 00 306 185  
DIČ: 2021024049  
(ďalej len „prenajímateľ“)

**2. Nájomca:** **Karol Zadrabaj**  
nar.:  
a manželka **Zlatica Zadrabajová**, rod.  
nar.:  
obaja bytom  
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli tento Dodatok číslo 1 k Nájomnej zmluve na pozemok číslo 51/2009-RSMM zo dňa 03.06.2009:

## PREAMBULA

Týmto dodatkom sa upravujú výmery prenajatého pozemku z dôvodu zmluvného odplatného prevodu nehnuteľného majetku - pozemku pod prefabrikovanou garážou, na novovytvorenej parcele číslo 2667/16, ktorá vznikla z pôvodnej parcely číslo 2667/3 na základe geometrického plánu číslo 05/2013 vyhotoveného dňa 05.04.2013 (ďalej len „geometrický plán“). Zmluvný odplatný prevod bol schválený Uznesením Mestského zastupiteľstva číslo 8/2013 – XVII. dňa 07. novembra 2013.

## I.

1. V čl. I. Predmet nájmu zmluvy sa *vypúšťa* znenie bodu 1 a 2 a *nahrádza* sa týmto znením:  
1. Predmetom nájomného vzťahu a užívania je pozemok :

Parcela číslo	Výmera v m <sup>2</sup>	Druh pozemku	Poznámka
časť 2667/1 a časť 2667/3	50	zastavané plochy a nádvoría	spevnená plocha

zapísaný v registri „C“ katastra nehnuteľností, na liste vlastníctva číslo 1, pre obec a katastrálne územie Šaľa, na Okresnom úrade Šaľa, Katastrálny odbor, ktorý nájomca užíva na základe Nájomnej zmluvy číslo 51/2009-RSMM zo dňa 03.06.2009 za účelom uvedeným v bode 2 tohto článku.

2. Prenajatý pozemok uvedený v bode 1. tohto dodatku sa nachádza na nároží ulíc Nešporovej a Kollárovej v Šali. Na pozemku sa nachádza spevnená plocha, ktorú užíva nájomca ako prístupovú komunikáciu k prefabrikovanej garáži. Predmet nájmu je vymedzený v Prílohe č.1.

2. V čl. III. Cena nájmu zmluvy sa *vypúšťa* celé znenie a *nahrádza* sa týmto znením:

1. Cena nájmu za prenajatý pozemok je stanovená v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia mesta (ďalej aj ako „VZN“) číslo 11/2011 – Zásady hospodárenia s majetkom mesta v znení VZN číslo 3/2012 a VZN číslo 6/2012, podľa Prílohy číslo 1 k VZN nasledovne:

- a) za obdobie od 01.01.2014 za plochu pozemku užívaného ako prístupovú komunikáciu ku garáži o výmere 50 m<sup>2</sup>, podľa bodu b) Prílohy číslo 1, v *cene 0,663 eur/m<sup>2</sup>/rok*

$$50 \text{ m}^2 \times 0,663 \text{ eur/m}^2/\text{rok} = 33,15 \text{ eur/rok}$$

- b) za obdobie od 01.01.2014 do 13.01.2014, t.j. do dátumu zaplattenia kúpnej ceny za pozemok, za plochu pozemku pod garážou, podľa bodu a) Prílohy číslo 1, v *cene 4,647 eur/m<sup>2</sup>/rok*

$$\begin{aligned} 20 \text{ m}^2 \times 4,647 \text{ eur/m}^2/\text{rok} &= 92,94 \text{ eur/rok} \\ 92,94 \text{ eur/rok} : 365 \text{ dní} &= 0,254630136 \text{ eur/deň} \\ 0,254630136 \text{ eur/deň} \times 12 \text{ dní} &= 3,06 \text{ eur} \end{aligned}$$

- c) a + b = 33,15 eur + 3,06 eur = **36,21 eur**

Nájomné za prenajatý pozemok na rok 2014 zaplatí nájomca prevodným príkazom prostredníctvom peňažného ústavu prenajímateľa uvedeného v časti „Zmluvné strany“ v úvode tejto zmluvy, prípadne v hotovosti do pokladne MsÚ v sume **36,21 eur do 30.03.2014** pri použití variabilného symbolu 212002.

Nájomné za prenajatý pozemok počnúc r.2015 každoročne zaplatí nájomca prevodným príkazom prostredníctvom peňažného ústavu prenajímateľa uvedeného v časti „Zmluvné strany“ v úvode tejto zmluvy, prípadne v hotovosti do pokladne MsÚ v sume **33,15 eur** (50 m<sup>2</sup> x 0,663 eur/m<sup>2</sup>/rok) do 30.6. príslušného roka, pri použití variabilného symbolu 212002.

2. V prípade omeškania nájomcu s úhradou nájomného, má prenajímateľ právo požadovať úroky z omeškania vo výške stanovenej Nariadením vlády č.87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení z dlžnej sumy za každý deň omeškania s úhradou po lehote splatnosti až do úplného zaplattenia dlžnej sumy.
3. Prenajímateľ si vyhradzuje právo úpravy cien v prípade zmien platných právnych predpisov (zákon, vyhláška, nariadenie vlády, VZN mesta, uznesenie MsZ) s účinnosťou odo dňa ich schválenia NR SR, resp. MsZ prenajímateľa. Takto vykonanú úpravu ceny nájmu oznámi prenajímateľ nájomcovi písomne.

3. V čl. IV. Podmienky nájmu zmluvy sa *vypúšťa* znenie bodov 3 až 8 a *nahrádza* sa týmto znením:
  3. Nájomca preberá predmet nájmu v stave v akom sa nachádza pri podpise tohto dodatku.
  4. Nájomca nie je oprávnený prenechať majetok mesta na užívanie tretím osobám.
  5. Nájomca včas oznámi všetky zmeny údajov nájomcu prenajímateľovi v písomnej forme.
  6. Z dôvodu nedodržania zmluvne dohodnutých podmienok môže prenajímateľ jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy.
4. V čl. VI. Záverečné ustanovenia zmluvy sa *dopĺňa* bod 5, 6 a 7 v tomto znení:
  5. V prípade, ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať druhej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v úvode zmluvy,okiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená druhej zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia nastávajú dňom vrátenia zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
  6. Tento dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle mesta Šaľa a je platný dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením obsahu celého dodatku na webovom sídle mesta Šaľa. Povinnosť dodatok zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
  7. Nájomca podpisom tohto dodatku poskytuje súhlas prenajímateľovi na spracovanie svojich osobných údajov v rozsahu uvedenom v úvodných ustanoveniach dodatku, čo je nevyhnutné pre riadnu identifikáciu nájomcu na účely plnenia dodatku a zmluvy číslo 51/2009-RSMM zo dňa 03.06.2009, a to počas trvania tohto dodatku a zmluvy, najneskôr však do lehoty vysporiadania všetkých záväzkov vzniknutých na základe tohto dodatku a zmluvy číslo 51/2009-RSMM zo dňa 03.06.2009, uplynutím archivačnej doby. Po uvedenom období budú osobné údaje nájomcu z informačných systémov prenajímateľa zlikvidované. Nájomca môže odvolať kedykoľvek svoj udelený súhlas po ukončení platnosti zmluvy, dodatku a vyrovnaní všetkých záväzkov.

## II.

1. Ostatné ustanovenia zmluvných dojednaní zostávajú nezmenené v platnom znení.
2. Tento dodatok je vypracovaný v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok pred jeho podpísaním prečítali, porozumeli jeho obsahu, a že vyjadruje ich slobodne, určito a vážne prejavenu vôľu a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpísali.

Šaľa 14. 5. 2014

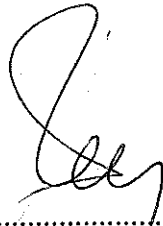
Šaľa 26. 2. 2014

Za nájomcu:

Za prenajímateľa:

K. Z.  
Karol Zadrabaj a manželka Zlatica



  
Martin Alföldi  
primátor mesta Šaľa